



**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal**  
Növény-, Talaj és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**ELŐADÓ:** Botosné Olasz Zsuzsanna  
**HATÁROZATSZÁM:** 04.2/1927-2/2011  
**OLDALAK SZÁMA:** 5  
**MELLÉKLET:** *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat*

**TÁRGY:** *COMPO Sana földek*  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **TERRACOTTA Magyarország KFT (2051 Biatorbágy, Vendel Park Tormásrét u. 1.)** által képviselt **COMPO GmbH & Co. KG (D-48157 Münster, Goldenstrasse 38., Németország)** ügyfél a **COMPO Sana földek 02.5/11348-1/2010 MgSzH Központ** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **COMPO Sana földek 02.5/11348-1/2010 MgSzH Központ** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – az egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

### ***I. Az engedélyokirat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:***

„1. A készítmények kereskedelmi neve: **COMPO Sana balkon és cserepes növény föld**  
**COMPO Sana bio virágföld**  
**COMPO Sana dísznövény és pálmaföld**  
**COMPO Sana gyepföld**  
**COMPO Sana mediterrán virágföld**  
**COMPO Sana minőségi virágföld**  
**COMPO Sana ültetőföld**  
**COMPO Sana orchideaföld”**

### ***II. Az engedélyokirat 4. pontja az alábbiak szerint módosul:***

#### **„4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** felláptőzeg, zöldkomposzt, fenyőkéreg, agyaggranulátum, perlit, mészkő, guano, műtrágya, szaruliszt, homok, Agrosil, Kick kötőanyag különböző arányú keverékei

**Előírt minőségi feltételek*****COMPO Sana balkon és cserepes növény föld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	80,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,2
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4

***COMPO Sana bio virágföld***

küllem: barna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	75,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

***COMPO Sana dísznövény és pálmaföld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	85,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,7

***COMPO Sana gyepföld***

küllem: fekete színű, földszagú, szürkésfehér szemcséket és növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	60,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	25,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,5 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,2
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

***COMPO Sana mediterrán virágföld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, világosbarna növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	60,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,5 ± 0,5

N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,8
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

**COMPO Sana minőségi virágföld**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	85,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

**COMPO Sana ültetőföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	80,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

**COMPO Sana orchideaföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	90,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,5 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

összes vízben oldható só tartalom	legfeljebb	2,0
szemcseméret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	15,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0''

**III. Az engedélyokirat 5. pontja az alábbiak szerint módosul:**

**„5. Felhasználható:**

**COMPO Sana balkon és cserepes növény föld:** balkonládás és cserepes virágos dísznövények termesztő közegeként.

**COMPO Sana bio virágföld:** dísznövények szaporító és termesztő közegeként.

**COMPO Sana dísznövény és pálmaföld:** cserepes levéldísznövények és pálmafélék termesztő közegeként.

**COMPO Sana gyepföld:** gyepek, pázsitok telepítésénél, a magágyak alapanyagaként.

**COMPO Sana mediterrán virágföld:** mediterrán növények szaporító és termesztő közegeként.

**COMPO Sana minőségi virágföld:** balkonládás és cserepes dísznövények általános termesztő közegeként.

**COMPO Sana ültetőföld:** palánta- és csemetenevelés termesztő közegeként.

**COMPO Sana orchideaföld:** orchideafélék szaporító és termesztő közegeként.”

**A COMPO Sana földek módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt engedélyokirata jelen határozat mellékletét képezi.**

Az engedélyezési eljárás díja 111.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Bíróságtól a határozatot hozó engedélyező hatóság elleni kereset indításával. A keresetlevelet (3 példányban) az engedélyező hatóságnál a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

**A határozat indokolás része nem nyilvános.**

**Budapest, 2011. április 21.**

**Dr. Bognár Lajos mb. elnök  
névében és megbízásából**

**Jordán László  
igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Hazai Képviselő
2. Irattár



**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal**  
Növény-, Talaj és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**Alapokirat száma: 02.5/11348-1/2010 MgSzHK**

## **A COMPO SANA FÖLDEK MÓDOSÍTÁSOKKAL EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT ENGEDÉLYOKIRATA**

**1. A készítmények kereskedelmi neve:** *COMPO Sana balkon és cserepes növény föld*  
*COMPO Sana bio virágföld*  
*COMPO Sana dísznövény és pálmaföld*  
*COMPO Sana gyepföld*  
*COMPO Sana mediterrán virágföld*  
*COMPO Sana minőségi virágföld*  
*COMPO Sana ültetőföld*  
*COMPO Sana orchideaföld*

**2. A készítmények típusa:** termesztő közeg

**3. Gyártó: COMPO GmbH & Co. KG**  
D-48157 Münster, Gildenstrasse 38.  
Németország  
Statisztikai számjel: 48081301

**Engedélyes: COMPO GmbH & Co. KG**  
D-48157 Münster, Gildenstrasse 38.  
Németország  
Statisztikai számjel: 48081301

**Hazai képviselő: TERRACOTTA Magyarország KFT**  
2051 Biatorbágy, Vendel Park Tormásrét u. 1.  
Statisztikai számjel: 12215940-4649-113-13

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** felláptőzeg, zöldkomposzt, fenyőkéreg, agyaggranulátum, perlit, mészkő, guano, műtrágya, szaruliszt, homok, Agrosil, Kick kötőanyag különböző arányú keverékei

**Előírt minőségi feltételek**

**COMPO Sana balkon és cserepes növény föld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag		
térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	80,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5

N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,2
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4

**COMPO Sana bio virágföld**

küllem: barna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	75,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

**COMPO Sana dísznövény és pálmaföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	85,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,7

**COMPO Sana gyepföld**

küllem: fekete színű, földszagú, szürkésfehér szemcséket és növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	60,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	25,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,5 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,2
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

**COMPO Sana mediterrán virágföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, világosbarna növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	60,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,5 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,8
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

**COMPO Sana minőségi virágföld**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0

szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	85,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

### **COMPO Sana ültetőföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	80,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,0 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5

### **COMPO Sana orchideaföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, növényi rostokat is tartalmazó, morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,8
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	50,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	90,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		5,5 ± 0,5
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,4
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,2
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3

### **A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

összes vízben oldható sótartalom	legfeljebb	2,0
szemcseméret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	15,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0''

## **5. Felhasználható:**

**COMPO Sana balkon és cserepes növény föld:** balkonládás és cserepes virágos dísznövények termesztő közegeként.

**COMPO Sana bio virágföld:** dísznövények szaporító és termesztő közegeként.

**COMPO Sana dísznövény és pálmaföld:** cserepes levéldísznövények és pálmafélék termesztő közegeként.

**COMPO Sana gyepföld:** gyeppek, pázsitok telepítésénél, a magágyak alapanyagaként.

**COMPO Sana mediterrán virágföld:** mediterrán növények szaporító és termesztő közegeként.

**COMPO Sana minőségi virágföld:** balkonládás és cserepes dísznövények általános termesztő közegeként.

**COMPO Sana ültetőföld:** palánta- és csemetenevelés termesztő közegeként.

**COMPO Sana orchideaföld:** orchideafélék szaporító és termesztő közegeként.

## **6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

- S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- S 13 Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.
- S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

**6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

A készítménnyel végzett munka során figyelembe kell venni a mindenkor érvényes munkaegészségügyi előírásokat. Szembe, szájba és sérült bőrfelületre való jutását kerülni kell. Munka közben többszöri kézmosás, a munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, és ruhaváltás szükséges. Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknél és felhasználóknál:**

Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

**6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## **7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.



## **9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 5-10-20-40-50 literes polietilén zsák

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fedett helyen,

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 270300

## **11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**A Compo Sana virágföld család (Compo Sana balkon és cserepes növény föld, Compo Sana ültetőföld, Compo Sana dísznövény és pálmaföld, Compo Sana minőségi virágföld) kereskedelemben levő készletei 2011. július 23-ig az eredeti, 35.809/2001 FVM engedély szám feltüntetésével is forgalmazhatók**

**12. Az engedély érvényessége:** 2020. október 12.

**Budapest, 2011. április 21.**

**Dr. Bognár Lajos mb. elnök  
nevében és megbízásából**

**Jordán László  
igazgató**

*P.H.*